

- Қосымша қорғау үшін шомылатын бөлмені қуаттандыратын электр тізбегіндегі номинал қалдықтық жұмыс тогы 30 мА-дан аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысын орнату ұсынылады. Орнатушымен кеңесіңіз.

КЕПТІРУ

- Құрылғыны электр розеткасына қоспас бұрын, қосқыштың ӨШІРУЛІ күйде тұрғанына әрдайым көз жеткізіңіз.
- Шаш кептіру үшін — жоғарғы параметрді, сәндеу үшін төменгі параметрді қолданыңыз.
- Егер фен жұмысы қандай да бір себеппен тоқтап қалса, оны дереу өшіріп, салқындатып алыңыз.
- Үрлеу күшін қажетінше реттеңіз:
0 ПОЗИЦИЯСЫ: ӨШІРУЛІ
1-позиция: Суық ауа
2-позиция: құнттап кептіру және стиль қалып тастыру үшін төмен деңгейлі ауа ағынымен және төмен температурамен стильді орнату.
3-позиция: жылдам кептіруге арналған қатты ауа ағыны мен жоғары температура негізіндегі жылдам параметр.

ИОНДЫҚ

Бұл құрылғы кептіру барысында теріс иондар шығаратын ИОНДЫҚ технологиямен жабдықталған. Бұл — шашқа түсетін электростатикалық жүктемені азайтып, нәтижесінде шашты жұмсақ етіп сәндеуге көмектеседі. ИОНДЫҚ технология құрылғыны қосқан сәттен шашыңызға күтім жасай бастайды

СӘНДЕУГЕ АРНАЛҒАН ҚОНДЫРМАЛАР

Концентратор мойны. Бұл қондырма сізге қажетті стильге сәйкес ауа ағынын басқаруға мүмкіндік береді. Оны жай ғана кигізе салып, құрылғыға

жалғайсыз. Ажыратқанда жай ғана шығарып алыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

Фенді тазаламас бұрын әрдайым желіден ажыратылғанына көз жеткізіп алыңыз.

Тазалау үшін дымқыл шүберек қолданыңыз, одан кейін құрғатып сүртіңіз. Бұл — феннің бастапқы көрінісін сақтауға көмектеседі. Қажағыш тазартқыштар қолдануға болмайды.

САҚТАУ

Пайдаланылмай тұрғанда оны желіден ажыратып қойыңыз. Құрылғыны суытып, құрғақ жерде сақтаңыз. Бұл фенді алу оңай болу үшін ілгекке іліп қоюға болатын ілмекпен жабдықталған. Сымды ешқашан құрылғыны айналдыра ормаңыз, себебі бұл — сымды мерзімінен бұрын тоздырады және қиып тастайды.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ:

220-240 В • 50-60 Гц • 1400-1800 Вт



Қоршаған ортаға зиян тигізбейтін әдіспен жою

— Әрқашан қоршаған ортаны ластанудан қорғаңыз! Жергілікті ережелерді сақтауды ұмытпаңыз: істен шыққан электр жабдықтарды қалдықтарды жоятын тиісті орталыққа жеткізіңіз.



FA-5653-5

INSTRUCTION MANUAL
HAIR DRYER

BEDIENUNGSANLEITUNG
HAARTROCKNER

INSTRUKCJA OBSŁUGI
SUSZARKA

MANUAL DE UTILIZARE
USCATOR DE PAR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
FEN ZA KOSU

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
СЕШОАР

MODE D'EMPLOI
SECHE-CHEVEUX

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
СУШУАР

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ
ФЕН

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΕΣΟΥΑΡ ΜΑΛΛΙΩΝ

MANUALE DI ISTRUZIONI
ASCIUGACAPELLI

MANUAL DE INSTRUCCIONES
SECADOR DE PELO

GEbruikersHANDLEIDING
FÖHN

BRUKSANVISNING
HÅRTORK

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ
ФЕН



ENGLISH PAGE 2
DEUTSCH SEITE 4
POLSKI STRONA 6
ROMANESTE PAGINA 8
SCG/CRO/B.I.H. STRANA 10

БЪЛГАРСКИ СТР. 12
FRANÇAIS PAGE 14
УКРАЇНСЬКА СТОР. 16
РУССКИЙ СТР. 19
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΕΛΙΔΑ 21

ITALIANO PAGINA 23
ESPAÑOL PÁGINA 25
NEDERLANDS PAGINA 27
SVENSKA PAGINA 29
ҚАЗАҚ БЕТ 31

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von



Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of



Only GENUINE with this

Мы благодарны Вам за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании



Только ПОДЛИННИКИ с этим

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

- Do not use or store the appliance where it can come into contact with water.
- If the appliance falls into water, UNPLUG IT IMMEDIATELY. Do not reach into the water until the power has been disconnected.
- This appliance should never be left unattended when plugged in.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not use outdoors, or where aerosol products are being used.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
- Close supervision is necessary when any appliance is used on or near children or some disabled people. Store out of children's reach.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Neither should the appliance be used with wet hands nor immersed in water, held in running water, or allowed to become wet.
- Do not pull the cord with unnecessary force. Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Clean the appliance after use to avoid the accumulation of grease and other residues.
- **WARNING** – Do not use this appliance near water.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- **Always unplug this appliance immediately after using.**
- Use this appliance only for its intended household use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair etc..
- Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas.
- Do not use near tubs, basins or other vessels containing water.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

DRYING

1. Always ensure the switch is set to OFF position before plugging the unit into the power outlet.
2. Use the high setting for drying hair, use low setting for styling.
3. Should the hair dryer stop for any reason, turn it off at once and let it cool down.
4. Adjust the desired blowing strength:
 - Position 0: OFF
 - Position 1: cool wind
 - Position 2: style setting-low airflow & low temperature for gentle drying and styling.
 - Position 3: fast setting-strong airflow & high temperature for fast drying.

IONIC

This appliance is supplied with the device IONIC Technology, which emits negative ions during the drying. It can help to eliminate the electrostatic loads from the hair to get soft style result. Once appliance switched on, ionic will be produced to maintain and care your hair

STYLING ATTACHMENTS

Concentrator nozzle. This attachment enables you to control the airflow at your hair according your styling demand. Connect it by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

CLEANING AND CARE

Always ensure that hair dryer is disconnected from the mains supply before cleaning.

Use a damp cloth for cleaning and wipe dry. This will help preserve the original finish of your hair dryer.

Abrasive cleaners should not be used.

STORAGE

When not in use “unplug it.”

Allow the appliance to cool and store it in a dry location. This hair dryer features a loop allowing it to be conveniently hung on a hook for easy access. Never wrap the cord around the appliance since this will cause the cord to wear prematurely and break.

SPECIFICATIONS:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie elektrische Geräte benützen, vor allem wenn Kinder in der Nähe sind, beachten Sie bitte unbedingt folgende Sicherheitsbestimmungen:

VOR GEBRAUCH UNBEDINGT DIE GEBRAUCHSANWEISUNG LESEN!

- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen kann.
- Wenn das Gerät in Wasser gefallen ist, **SOFORT DEN NETZSTECKER ZIEHEN**. Greifen Sie erst ins Wasser, wenn der Netzstecker gezogen wurde.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in eine Steckdose eingesteckt.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosol-Produkte verwendet werden.
- Prüfen Sie vor Anschluss des Geräts an eine Steckdose, ob die lokale Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.
- Falls das Gerät von Kindern, in der Nähe von Kindern oder von ungeschickten Personen benutzt wird, muss man sorgfältig aufpassen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn sich das Gerät überhitzt, schaltet es automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und lassen Sie es für ein paar Minuten abkühlen. Bevor Sie das Gerät wieder einschalten, überprüfen Sie die Gitter, um sicherzustellen, dass sie nicht durch Fusseln, Haare usw. blockiert sind.
- Das Gerät niemals mit nassen Händen benutzen, in Wasser eintauchen, es unter fließendes Wasser halten oder nass werden lassen.
- Ziehen Sie nicht mit unnötiger Gewalt am Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen. Beschädigte Netzkabel können gefährlich sein.

- Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen, auch wenn es nur für einen Moment ist.
- Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch, um die Ansammlung von Haaren und anderen Rückständen zu vermeiden.
- **WARNUNG** – Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Dieses Gerät, darf von Kindern verwendet werden, die älter als 8 Jahre alt sind und Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn diese unter Aufsicht sind oder Anweisungen in Bezug auf die Verwendung des Gerätes in sicherer Art und Weise erhalten und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen unbeaufsichtigt keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an dem Gerät durchführen.
- Achtung! Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besonderes Augenmerk muss auf Kinder und gefährdete Personen gerichtet werden.
- **Nach Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.**
- Dieses Gerät nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden, benutzen Sie keine fremden Zubehörteile.
- Halten Sie die Luftöffnungen immer frei, niemals auf weiche Oberflächen (Bett) legen. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Haaren und Staub.
- Zubehörteile können während des Gebrauchs erhitzen. Vor Berührung abkühlen lassen.
- Nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen und anderen Behältern, die Wasser enthalten, benützen.
- Ist das Netzkabel beschädigt, so muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da Nähe zu Wasser eine Gefährdung bedeutet, wenn das Gerät nur ausgeschaltet wird.

- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

TROCKNEN

1. Beachten Sie immer, daß der Schalter auf dem Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
2. Benutzen Sie die hohe Stufe zum Trocknen der Haare, die niedere zum Stylen
3. Nach dem Ausschalten des Haartrockners warten Sie mit dem Wiedereinschalten bis das Gerät abgekühlt ist.
4. Wählen Sie die gewünschte Fönstärke:
Position 0: Aus
Position 1: Kaltluft
Position 2: Einstellung für sanftes Trocknen und Stylen der Haare durch einen schwachen Luftstrom und eine niedrige Temperatur.
Position 3: Einstellung für schnelles Trocknen durch einen starken Luftstrom und eine hohe Temperatur.

IONENFUNKTION

Dieses Gerät ist mit IONEN-Technologie ausgestattet, die während der Trocknung negative Ionen abgibt. Sie kann dazu beitragen, die elektrostatische Aufladung der Haare zu beseitigen, um ein weiches Stylingergebnis zu erzielen. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, bewahrt und pflegt die IONIC-Technologie Ihre Frisur.

STYLINGZUBEHÖR

Konzentratordüse. Dieses Zubehör ermöglicht Ihnen, den Luftstrom auf Ihre Haare entsprechend Ihren Stylinganforderungen zu kontrollieren. Stecken Sie die Konzentratordüse einfach

auf den Haartrockner, bis sie einrastet. Entfernen Sie sie, indem Sie sie abziehen.

REINIGUNG

Vor Reinigung des Geräts ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Benützen Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen, anschließend das Gerät trockenwischen. Bitte keine scharfen Reinigungsmittel verwenden.

LAGERUNG

Bei Nichtgebrauch den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät abkühlen und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Dieser Haartrockner verfügt über eine Öse, mit der er für einfachen Zugriff bequem an einem Haken aufgehängt werden kann. Wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät, da dies zu einem vorzeitigen Verschleiß und Brechen des Kabels führen kann.

TECHNISCHE DATEN:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W

**Entsorgung**

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!
■ Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przy używaniu urządzeń elektrycznych, szczególnie, jeśli w pobliżu znajdują się dzieci, należy koniecznie przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

PRZED UŻYCIEM KONIECZNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może mieć kontakt z wodą.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, NATYCHMIAST JE ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA. Nie sięgać do wody, dopóki urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Nie zostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru.
- Chronić przewód zasilający przed kontaktem z gorącymi powierzchniami.
- Nie używać na zewnątrz ani tam, gdzie rozpylane są aerozole.
- Przed podłączeniem urządzenia sprawdzić, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu w miejscu użytkowania.
- Ścisły nadzór jest niezbędny, gdy jakiegokolwiek urządzenie jest używane przez bądź w obecności dzieci lub niektórych osób z niepełnosprawnościami. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli urządzenie się przegrzeje, wyłączy się automatycznie. Odłączyć urządzenie i pozostawić je na kilka minut do ostygnięcia. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdzić, czy kratki nie są zablokowane przez kłaczki, włosy itp.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma, zanurzonego w wodzie lub trzymanego pod bieżącą wodą; nie pozwalać, aby urządzenie zamokło.
- Nie ciągnąć za przewód z nadmierną siłą. Nie owijać przewodu wokół urządzenia. Regularnie kontrolować przewód pod kątem wszelkich oznak uszkodzeń.

Uszkodzone przewody mogą stwarzać niebezpieczeństwo.

- Przed odłożeniem urządzenia należy je zawsze wyłączyć, nawet jeśli jest ono odkładane tylko na chwilę.
- Po użyciu należy oczyścić urządzenie, aby uniknąć gromadzenia się tłuszczu i innych pozostałości.
- **OSTRZEŻENIE** — nie używać tego urządzenia w pobliżu wody.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku ośmiu lat i powyżej i osoby niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo, albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile mają nadzór lub przeszkolenie dotyczące bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Ostrzeżenie! Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i mogą powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wymagające opieki.
- **Po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka.**
- Urządzenie używać tylko w przewidzianym do tego celu, nie używać nieznanymi częściami dodatkowymi.
- Nigdy nie zatykać otworów wylotu powietrza, nigdy nie kłaść na miękkie powierzchnie (łóżko). Utrzymywać je w czystości od włosów i kurzu.
- Części dodatkowe mogą się przegrzać podczas użycia. Przed ich zdjęciem pozostawić do ostygnięcia.
- Nie używać w pobliżu umywalk, wanien i zbiorników z wodą.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi zostać on wymieniony przez producenta, punkt serwisowy, lub inną, upoważnioną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Gdy urządzenie jest używane w łazience, należy je odłączyć od zasilania zaraz po użyciu, ponieważ obecność wody stanowi zagrożenie nawet w przypadku wyłączonej suszarki do włosów.

- W celu dodatkowego zabezpieczenia, zaleca się instalację w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. Po poradę zwróć się do instalatora.

SUSZENIE

1. Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu, proszę zawsze zwrócić uwagę, aby przycisk wł./wył. był wyłączony.
2. Do suszenia włosów używać wyższego stopnia, do układania – niższego.
3. Po wyłączeniu urządzenia odczekać, aż suszarka całkowicie ostygnie, a dopiero potem włączyć ją ponownie.
4. Wybrać żądany stopień suszenia:
Pozycja 0: wł.
Pozycja 1: chłodny podmuch
Pozycja 2: ustawienie stylizacji dla małego przepływu powietrza i niskiej temperatury dla delikatnego suszenia i stylizacji.
Pozycja 3: szybko ustawiany, silny przepływ powietrza i wysoka temperatura do szybkiego suszenia.

JONIZACJA

Urządzenie to jest dostarczane z technologią IONIC, która podczas suszenia emituje jony ujemne. Może to pomóc w eliminacji ładunków elektrostatycznych z włosów, aby uzyskać efekt miękkiej stylizacji. Każdorazowe użycie urządzenia sprawia, że technologia IONIC będzie pielęgnować włosy.

KOŃCÓWKI DO STYLIZACJI

Dysza koncentratora. Końcówka pozwala na kontrolowanie przepływu powietrza do włosów zgodnie z wymaganiami użytkownika dotyczącymi stylizacji. Podłączyć końcówkę po prostu zatrzaszkując ją na urządzeniu. Odłączyć końcówkę, ściągając ją z urządzenia.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem urządzenia, zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.

Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, na koniec wytrzeć suszarkę do sucha. Nie używać żadnych środków do czyszczenia mogących porysować powierzchnię urządzenia.

PRZECHOWYWANIE

Kiedy urządzenie nie jest używane musi być odłączone od zasilania. Przed przechowywaniem w suchym miejscu proszę odczekać na ostygnięcie urządzenia. Suszarka wyposażona jest w pętlę, którą można wygodnie zawiesić na haczyku, aby ułatwić dostęp do urządzenia. Nigdy nie owijać sznura wokół urządzenia, bo to przyspieszy jego zużycie i przerwę.

DANE TECHNICZNE:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaz uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

PREVEDERI PENTRU SIGURANTA

La utilizarea aparatelor electrice, mai ales daca acest lucru are loc in prezenta copiilor, trebuie luate in vedere cateva prevederi de baza, printre care se numara si urmatoarele:

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE!

- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în locuri unde poate veni în contact cu apa.
- Dacă aparatul cade în apă, **DECONECTAȚI-L IMEDIAT DE LA PRIZA ELECTRICĂ** Nu veniți în contact cu apa până când nu ați deconectat alimentarea electrică a aparatului.
- Acest aparat nu trebuie să fie niciodată lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la priza electrică.
- Țineți cablul departe de suprafețele încălzite.
- Nu utilizați aparatul în aer liber sau în locuri în care se utilizează produse cu aerosoli.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale.
- Este necesară supravegherea atentă atunci când orice aparat este folosit de către sau în apropierea copiilor sau a unor persoane cu dizabilități. Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor.
- Dacă aparatul se supraîncălzește, acesta se va opri automat. Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească câteva minute. Înainte de a porni din nou aparatul, verificați grilajele pentru a vă asigura că acestea nu sunt blocate de puf, păr etc.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu mâinile ude sau cufundate în apă, ținut în apă curgătoare sau lăsat să se ude.
- Nu trageți cablul cu forță inutilă. Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați cu regularitate cablul pentru a observa orice semn de deteriorare. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a-l pune jos, chiar dacă este doar pentru o clipă.
- După utilizare, curățați aparatul pentru a evita acumularea de grăsimi și alte reziduuri.
- **AVERTIZARE** - Nu folosiți acest aparat lângă apă.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele pe care aparatul le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului fără supraveghere.
- Atenție! Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și ar putea provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită acolo unde sunt prezenți copiii și persoanele vulnerabile.
- **Intotdeauna scoateți aparatul din priza imediat după utilizare.**
- Folositi acest aparat numai pentru destinatia sa asa cum reiese din acest manual. Nu folositi accesorii care nu sunt recomandate de producator.
- Nu blocați gaurile de ventilatie si nu asezati aparatul pe o suprafata moale cum este patul sau canapeaua, deoarece pot bloca aceste fose. Curatati aceste spatii de par sau alte impuritati.
- Nu indreptati jetul de aer cald spre ochi sau alte zone sensibile.
- Nu folositi in apropierea unor recipiente cu apa (tevi, bazine, etc.)
- În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către fabricant, de către reprezentantul de asistență tehnică al fabricantului sau de către persoane de competență echivalentă pentru a se evita pericolele.
- Când aparatul este utilizat într-o cameră de baie, deconectați-l de la priza electrică după utilizare, deoarece existența apei în apropiere prezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

- Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui întrerupător la curent rezidual (RCD), cu un curent rezidual nominal de funcționare ce nu depășește 30 mA, în circuitul electric ce furnizează curent electric în baie. Cereți sfatul instalatorului.

USCARE

1. Asigurați-vă întotdeauna ca butonul aparatului este setat pe OPRIT înainte de a-l conecta la priza.
2. Folositi treapta inalta de caldura pentru uscarea parului si cea joasa pentru coafare.
3. Daca uscatorul se opreste singur din orice motiv, opriti-l si permiteti aparatului sa se raceasca.
4. Ajustati puterea de uscare dorita:
 Pozitia 0: OPRIT
 Pozitia 1: curent de aer rece
 Pozitia 2: setarea stilului pentru flux de aer slab și temperatură joasă pentru uscare și coafare.
 Pozitia 3: setare rapidă - flux de aer puternic și temperatură ridicată pentru uscare rapidă.

IONIC

Acest aparat este dotat cu Tehnologia IONIC, care emite ioni negativi în timpul uscării. Aceasta poate ajuta la eliminarea încărcăturilor electrostatice din păr pentru a obține un stil moale pe final. După ce aparatul este pornit, Tehnologia IONIC vă va întreține și vă va îngriji părul

ATAȘAMENTE PENTRU STILIZARE

Duă de concentrare. Această piesă atașată vă permite să controlați fluxul de aer pentru păr, în funcție de stilul de coafură dorit de dvs. Conectați această piesă prin simpla apăsare a ei pe aparat. Deconectați-o prin tragere.

CURATARE SI INTRETINERE

Asigurați-vă întotdeauna ca uscatorul este deconectat de la priza înainte de a începe operațiunea de curățare.

Folosiți o carpa umeda și stergeți până la uscarea completă. Astfel, veți ajuta la menținerea aspectului plăcut al produsului dumneavoastră.

Nu folosiți produse de curățare abrazive.

DEPOZITARE

Când nu este folosit, deconectați-l. Lăsați aparatul să se răcească și depozitați-l la loc uscat. Acest uscător de păr are un dispozitiv de agățare care îi permite să fie agățat în mod convenabil de un cârlig pentru un acces facil. Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului, deoarece cablul se va uza prematur și se va rupe.

SPECIFICATIILE:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!
 Respectați reglementările locale:
 predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Kada koristite eklektične uređaje, naročito kada su deca u blizini, obavezno poštujujte sledeće sigurnosne odredbe:

PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU!

- Ne koristite i ne skladištite uređaj tamo gde može da dođe u kontakt sa vodom.
- Ako uređaj upadne u vodu, ODMAH GA ISKLJUČITE IZ NAPAJANJA. Ne uzimajte ga iz vode sve dok napajanje ne bude isključeno.
- Ovaj uređaj nikada ne treba ostaviti bez nadzora kada je uključen u napajanje.
- Držite kabl dalje od zagrejanih površina.
- Ne koristite na otvorenom ili gde se koriste aerosolni proizvodi.
- Pre nego što uključite uređaj u struju, proverite da li napon naznačen na njemu odgovara lokalnom naponu.
- Prilikom korišćenja bilo kog uređaja na deci ili osobama sa invaliditetom ili u njihovom prisustvu, neophodan je strogi nadzor. Čuvati van domašajadece.
- Ako se uređaj pregreje, automatski će se isključiti. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga nekoliko minuta da se ohladi. Pre nego što ponovo uključite uređaj, proverite da li u rešetkama ima ostataka dlačica, kose i sl.
- Nikad nemojte koristiti uređaj mokrim rukama, nemojte ga potapati u vodu, držati pod tekućom vodom, niti kvasiti.
- Nemojte prejako vući kabl. Nemojte namotavati kabl oko uređaja. Redovno proveravajte da li na kablju postoje znaci oštećenja. Oštećeni kablovi mogu biti opasni.
- Uvek isključite uređaj pre nego što ga spustite, čak i ako je to samo nakratko.
- Čistite uređaj posle upotrebe kako se na njemu ne bi nakupljala masnoća i drugi ostaci.
- **UPOZORENJE** – Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 godina i starija, lica sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima, kao i lica sa nedovoljno iskustva i znanja ako imaju nadzor odrasle osobe ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ako su svesna potencijalnih opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Deca ne smeju čistiti uređaj niti vršiti održavanje uređaja bez nadzora.
- **Opres!** Neki delovi ovog uređaja mogu postati veoma vrući i mogu uzrokovati opekotine. Potrebno je obratiti naročitu pažnju pri rukovanju uređajem u prisustvu dece i osetljivih osoba.
- **Posle upotrebe uvek izvucite utikač za struju.**
- Ovaj aparat koristiti samo za predviđeni način upotrebe, nemojte da koristite delove pribora koji ne pripadaju aparatu.
- Otvore za ventilaciju držite uvek otvorenima, nikada ne postavljajte na meke površine (npr. krevet). Otvori za ventilaciju neka budu slobodni od kose i prašine.
- Delovi pribora mogu da se u toku upotrebe zagreju. Pre nego što ih dodirnete, pustite da se ohlade.
- Ne koristiti u blizini lavaboja, kada za kupanje i drugih sudova koji sadrže vodu.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni serviser, ili slično kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti.
- Kada se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz napajanja nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je fen isključen na dugme.
- Radi dodatne zaštite, preporučujemo montiranje Fidove sklopke (zaštitni uređaj diferencijalne struje) sa nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA u strujno kolo koje napaja kupatilo. Potražite savet od vašeg električara.

SUŠENJE

1. Vodite uvek računa o tome da dugme na aparatu bude isključeno pre nego što priključite aparat na struju.
2. Za sušenje kose koristite visok nivo, a za friziranje niske nivoe.
3. Pošto isključite fen za kosu sačekajte sa ponovnim uključivanjem dok se aparat ne ohladi.
4. Odaberite željenu snagu fena.
 - Pozicija 0: Isključeno
 - Pozicija 1: Hladno duvanje
 - Pozicija 2: Podešavanje sa slabim protokom vazduha i niskom temperaturom za nežno sušenje i oblikovanje.
 - Pozicija 3: Brzo podešavanje – jak protok i visoka temperatura za brzo sušenje.

JONSKA TEHNOLOGIJA

Ovaj uređaj poseduje jonsku tehnologiju, što znači da prilikom sušenja emituje negativne jone. To može doprineti uklanjanju statičkog elektriciteta iz kose, kako bi bila meka posle stilizovanja. Čim uključite uređaj, jonska tehnologija pruža potrebnu negu vašoj kosi

DODACI ZA STILIZOVANJE

Mlaznica za koncentrisanje. Ovaj dodatak vam omogućava da kontrolišete strujanje vazduha iz ruke, u skladu sa potrebama za oblikovanje. Jednostavno pričvrstite stavljanjem na uređaj dok ne klikne. Skinite tako što ćete povući sa uređaja.

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja uređaja, izvucite utikač za struju iz utičnice.

Za čišćenje koristite mokru krpu, pa zatim izbrišite aparat da bude suv. Molimo Vas da ne koristite jaka sredstva za čišćenje.

ČUVANJE

Isključite uređaj iz struje kad ga ne koristite. Sačekajte da se uređaj ohladi, pa ga odložite na suvo mesto. Ovaj fen za kosu opremljen je petljom, tako da može lako da se zakači za kuku i skine sa nje. Nipošto ne namotavajte kabl oko uređaja jer će se prevremeno zamoriti i pući.

TEHNIČKI PODACI:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštititi okolinu! Molimo ne zaboravite da poštujujte lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрическите уреди, особено в присъствие на деца е необходимо да се съблюдават основни мерки за безопасност, включително следващите:

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО.

- Не използвайте и не съхранявайте уреда на места, където може да влезе в контакт с вода.
- Ако уредът падне във вода, **НЕЗАБАВНО ГО ИЗКЛЮЧЕТЕ ОТ КОНТАКТА.** Не го изваждайте от водата, преди да сте го изключили от контакта.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.
- Дръжте кабела далеч от горещи повърхности.
- Не използвайте уреда на открито или на места, където се използват аерозолни продукти.
- Проверете дали отбелязаното на уреда напрежение съответства на напрежението на електрическата инсталация, преди да свържете уреда.
- Когато уредът се използва от деца или близо до тях, те трябва да бъдат наблюдавани внимателно. Съхранявайте далеч от деца.
- Ако уредът прегрее, ще се изключи автоматично. Изключете уреда от контакта и го оставете да се охлади за няколко минути. Преди да го включите отново, проверете решетките, за да се уверите, че не са блокирани от влакна, косми и др.
- Никога не използвайте уреда с мокри ръце, потопен във вода или под течаща вода. Не допускайте да се намокри.
- Не дърпайте силно кабела. Не увивайте кабела около уреда. Редовно проверявайте кабела за признаци на повреда. Повредените кабели може да са опасни.
- Винаги изключвайте уреда, преди да го оставите, дори и само за момент.
- Почиствайте уреда след употреба, за да избегнете наслояване на мазнини и други замърсявания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не използвайте този уред в близост до вода.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин, и ако разбират свързаните с него опасности. Не позволявайте на деца да играят с уреда. Децата не трябва да почистват и обслужват уреда, ако не са под наблюдение.
- Внимание! Някои части на този уред могат да се нагорещат много и да причинят изгаряния. Обръщайте особено внимание, когато в близост има деца и уязвими хора.
- **Винаги изключвайте уреда веднага след използването му.**
- Използвайте уреда само по предназначение, както е написано в тази инструкция. Не използвайте приставки не препоръчани от производителя.
- Никога не слагайте уреда на меки повърхности, такива каквито са кушетка или легло, където филтърът може да бъде блокиран. Почиствайте филтрите от буклук, коси и т.н.
- Приставките може да се нагреят по време на работа със сешоара. Оставете ги да изстинат преди по-нататъшно използване.
- Не използвайте уреда близо до вода и други течности.
- Ако захранващият кабел се повреди, трябва да бъде заменен от производителя, сервизен техник или други квалифицирани лица, за да бъдат избегнати опасностите.
- Когато уредът се използва в баня, след употреба го изключвайте, тъй като наличието на вода в близост представлява опасност, дори когато уредът е изключен.

- За допълнителна защита се препоръчва монтаж в захранващата банята електрическа верига на устройство за остатъчен ток (RCD), имащо номинален остатъчен работен ток не по-голям от 30 mA. Попитайте за подробности монтажникът.

СУШЕНЕ

1. Преди да включите щепсела в контакта, проверете дали сешоара се намира в позиция OFF (изключен)
2. Силната струя въздух използвайте за да изсушите косата, а слабата за оформяне на прическа.
3. Ако по каквато и да е причина сешоарът престане да работи, незабавно го изключете и изчакайте да се охлади.
4. Изберете желаната от вас мощност.
 - Позиция 0: изкл
 - Позиция 1: Студена струя
 - Позиция 2: настройка за стилизиране за нисък въздушен поток и ниска температура за нежно подсушаване и стилизиране.
 - Позиция 3: Бърза настройка - силен въздушен поток и висока температура за бързо подсушаване

ЙОНИЗИРАЩА ФУНКЦИЯ

Уредът има йонизираща функция по технологията IONIC, която излъчва отрицателни йони по време на сушенето. Това спомага за елиминиране на електростатичния заряд и за омекотяване на косата. Когато уредът е включен, технологията IONIC поддържа и се грижи за Вашата коса.

ПРИСТАВКИ ЗА ОФОРМЯНЕ

Концентратор. С тази приставка можете да насочвате въздушния поток съгласно индивидуалните предпочитания. Поставя се чрез щракване към уреда. Издърпайте, за да отстраните приставката..

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДЪРЖАНЕ

Преди почистване на сешоара е необходимо да се уверите, че той е изключен.

За почистване използвайте влажна кърпа и избършете за да е сухо. Това ще ви позволи да съхраните качеството на повърхността на сешоара в неговия първоначален вид. Не използвайте при почистване кърпи с груба повърхност.

СЪХРАНЕНИЕ

Изключете уреда от контакта, когато не го използвате. Оставете уреда да се охлади и съхранявайте на сухо място. Този сешоар има кука за окачване с цел бърз и удобен достъп. Никога не увивайте кабела около уреда, тъй като така ще се износи по-бързо и може да се скъса.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Съобразено с околната среда изхвърляне

■ Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначенията за целта центрове.

INDICATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques en présence d'enfants, respectez absolument les mesures de sécurité suivantes :

LIRE ABSOLUMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION!

- N'utilisez ni ne rangez l'appareil dans un endroit où il peut entrer en contact avec l'eau.
- Si l'appareil tombe dans de l'eau, DÉBRANCHEZ-LE IMMÉDIATEMENT. Ne le récupérez pas dans l'eau tant que vous ne l'aurez pas débranché.
- Cet appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
- N'utilisez pas la brosse en extérieur, ou lorsque vous vous servez d'un aérosol.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez si le voltage indiqué sur l'appareil correspond au voltage du secteur.
- Surveillez étroitement les enfants ou les personnes handicapées qui sont à proximité de l'appareil ou qui s'en servent. À conserver hors de la portée des enfants.
- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de rallumer l'appareil, vérifiez les grilles pour vous assurer qu'elles ne sont pas bloquées par des peluches, des cheveux, etc.
- Ne utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou immergé dans l'eau, maintenu dans l'eau courante, ni le laisser mouiller.
- Ne tirez pas sur le cordon avec une force inutile. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement le cordon pour tout signe de dommage. Les cordons endommagés peuvent être dangereux.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant.
- Nettoyez l'appareil après utilisation pour éviter l'accumulation de graisse et autres résidus.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- L'utilisation de cet appareil est permise aux enfants de plus de 8 ans et aux personnes ne disposant pas de toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant de l'expérience et des connaissances requises, après que ces enfants ou ces personnes ont reçu une formation appropriée sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et ont compris les dangers liés à l'utilisation de cet appareil, ou lorsqu'ils (elles) sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil sans surveillance.
- Attention ! Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière est nécessaire lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
- **Débrancher toujours la fiche après utilisation.**
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu, n'utilisez pas d'accessoires non appropriés.
- Ne jamais bloquer les ouvertures d'admission d'air, ne jamais poser l'appareil sur des surfaces molles (par exemple : un lit). Les ouvertures d'admission d'air doivent être exemptes de cheveux et de poussière.
- Les accessoires peuvent devenir chauds lors du fonctionnement. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
- Ne pas utiliser à proximité de lavabos, baignoires et autres bacs contenant de l'eau.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, pour éviter tout danger, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien de la marque ou toute personne qualifiée.

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
- Pour bénéficier d'une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer sur le circuit électrique de la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le taux de courant résiduel n'excède pas 30 mA. Consultez votre électricien pour plus de détails.

SÉCHAGE

1. Vérifiez toujours que le commutateur sur l'appareil est éteint avant de brancher l'appareil à une prise de courant.
2. Utilisez le niveau élevé pour sécher les cheveux, les niveaux les plus faibles pour leur donner du style.
3. Après l'arrêt du sèche-cheveux, attendez avant de le remettre en marche que l'appareil ait refroidit.
4. Choisissez la puissance souhaitée :
Position 0 : ARRÊT
Position 1 : vent frais
Position 2 : réglage de coiffure avec flux d'air et température faibles pour un séchage et un coiffage en douceur.
Position 3 : réglage rapide avec flux d'air puissant et température élevée pour un séchage rapide.

IONIQUE

Cet appareil est fourni avec la technologie IONIC, qui émet des ions négatifs pendant le séchage. Il peut aider à éliminer les charges électrostatiques des cheveux pour obtenir un résultat de style doux. Une fois l'appareil allumé, la technologie IONIC entretient et prend soin de vos cheveux

ACCESSOIRE DE COIFFURE

Buse concentrateur. Ces accessoires vous permettent de contrôler le flux d'air pour vos cheveux, en fonction de vos exigences de style. Connectez-le en l'enclenchant

simplement sur l'appareil. Déconnectez-le en le tirant.

NETTOYAGE

Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer, essuyez ensuite l'appareil. N'utiliser aucun agent de nettoyage agressif.

RANGEMENT

Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez-le. Laissez l'appareil se refroidir et rangez-le dans un endroit sec. Ce sèche-cheveux dispose d'une boucle lui permettant d'être facilement accroché à un crochet pour un accès facile. N'entourez pas le cordon d'alimentation autour de votre appareil, vous risquez de l'user prématurément et de le couper.

DONNEES TECHNIQUES :

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Mise au rebut dans le respect de l'environnement

■ Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних пристроїв, особливо в присутності дітей, необхідно завжди дотримуватись основних правил безпеки, включаючи наступні:

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ВКАЗІВКИ, ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ

- Не використовуйте та не зберігайте цей прилад у місцях, де на нього може потрапити вода.
- Якщо цей пристрій упав у воду, НЕГАЙНО ВІДКЛЮЧІТЬ ВІД ЕЛЕКТРИЧНОЇ РОЗЕТКИ. Не торкайтесь до води, доки не буде відключене електричне живлення.
- Ніколи не залишайте цей пристрій без нагляду, коли він підключений до електричної розетки.
- Оберегайте шнур живлення від торкання до гарячих поверхонь.
- Не використовуйте на відкритому повітрі або у місцях, де використовуються аерозольні вироби.
- Перед підключенням приладу перевірте, чи номінальна напруга, вказана на приладі, відповідає напрузі в електричній мережі.
- Під час використання приладу поблизу від дітей або дорослих із обмеженими можливостями потрібний пильний догляд. Зберігайте в місці, недоступному для дітей.
- У разі перегрівання прилад автоматично вимикається. В такому випадку відключіть його від розетки і дочекайтеся охолодження протягом декількох хвилин. Перед повторним вмиканням приладу перевірте, чи відсутні волокна, волосся тощо на решітках.
- Ніколи не використовуйте прилад вологими руками, не занурюйте його у воду, не тримайте під проточною водою та уникайте його зволоження.
- Не тягніть за кабель живлення із надмірним зусиллям. Не намотуйте кабель живлення на прилад. Регулярно перевіряйте кабель на

наявність ознак пошкодження. Пошкоджені кабелі можуть бути небезпечними.

- Завжди вимикайте прилад перед тим, як його покласти, навіть якщо ви покладете його на короткий час.
- Для уникнення накопичення жиру та інших забруднень очищуйте прилад після кожного використання.
- **УВАГА** – Не використовуйте цей прилад поблизу води.
- Діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або душевними можливостями, а також особи з браком досвіду або знань, можуть використовувати даний прилад тільки під наглядом та тільки після проведення інструктажу щодо безпечного використання даного приладу та усвідомлення небезпек, що виникають внаслідок неправильного його використання. Дітям не можна гратися з цим приладом. Діти не можуть чистити або обслуговувати цей прилад без нагляду.
- Застереження! Деякі компоненти цього приладу можуть дуже нагріватися під час використання та призводити до опіків. Будьте особливо обережні за наявності дітей чи уразливих людей.
- **Завжди вимикайте прилад зразу після його використання.**
- Використовуйте прилад тільки за призначенням і в приміщенні, як описано в цій інструкції. Не використовуйте насадки, не рекомендовані виробником.
- Ніколи не закривайте отвори для повітря та не кладіть прилад на м'які поверхні, такі як ліжко або диван, де отвори для повітря можуть блокуватись. Тримайте отвори для повітря чистими від волокон, волосся та ін.
- Не направляйте гаряче повітря в очі або інші чутливі місця.
- Не користуйтеся поблизу умивальників, тазів або інших ємностей з водою.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, щоб уникнути небезпеки, він повинен бути замінений тільки виробником, його сервісним представником або подібними особами.
- Коли пристрій використовується у ванній кімнаті, відключайте його від розетки після кожного використання, тому що наявність води поблизу становить небезпеку, навіть коли фен для волосся вимкнений.
- Для додаткового захисту рекомендується встановити в електричному ланцюзі, яким подається електричний струм у ванну, Пристрій захисного відключення (ПЗВ) із номінальним початковим струмом спрацювання не вище 30 мА. Порадьтеся з електриком.

СУШІННЯ

1. Завжди перевіряйте, щоб вимикач знаходився у положенні OFF перед тим, як вмикати прилад в розетку.
2. Високу швидкість слід використовувати для сушки волосся, а низьку – для укладання.
3. Якщо сушувач зупиниться з будь-якого приводу, вимкніть його і дайте йому вистигнути.
4. Виберіть необхідну швидкість:
 - Положення 0: OFF
 - Положення 1: Холодне повітря налаштування із низьким потоком повітря та низькою температурою для повільного просушування та створення зачіски.
 - Положення 2: Швидке встановлення сильного потоку повітря та високої температури для швидкого просушування.

ІОНІЗАЦІЯ

Цей прилад оснащений технологією іонізації, яка продукує негативні іони під час сушіння. Це дозволяє виключити електростатичне навантаження на

волосся і зробити його м'якшим. Технологія іонізації вмикається одночасно із приладом

НАСАДКИ ДЛЯ СТВОРЕННЯ ЗАЧІСКИ

Сопло-концентратор. Ця насадка дозволяє керувати потоком повітря згідно з вашими потребами для створення стильних зачісок. Приєднайте її просто, встановивши її на пристрій. Для знімання насадки потягніть її.

СУШІННЯ ТА ДОГЛЯД

завжди слідкуйте за тим, щоб сушувач був вимкнений з розетки перед тим, як чистити його.

Чистіть його вологою тканиною та витирайте насухо. Це допоможе зберегти первісну чистоту вашого сушувача. Не слід користуватись абразивними засобами для чищення.

ЗБЕРІГАННЯ

Від'єднуйте прилад від розетки, коли він не використовується. Дайте пристрою охолонути і помістіть його на зберігання у сухому місці. Цей фен має кільце для зручного підвішування на гачку. Ніколи не намотуйте кабель живлення навколо приладу, оскільки це може призвести до передчасного зношення і пошкодження кабелю.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

220-240 В • 50-60 Гц • 1400-1800 Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.



Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для сушки волос.

Не для коммерческого и промышленного использования.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время эксплуатации электроприборов, особенно в присутствии детей, обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ!

- Не используйте и не храните изделие в местах, где оно может контактировать с водой.
- Если изделие упало в воду, **НЕМЕДЛЕННО ОТКЛЮЧИТЕ ЕГО ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ**. Не доставайте его из воды, если питание не отключено.
- Запрещается оставлять изделие без присмотра, если оно подключено к розетке.
- Следите, чтобы шнур питания не касался нагретых поверхностей.
- Не используйте изделие на улице или в местах применения аэрозолей.
- Перед подключением изделия убедитесь, что напряжение, указанное на нем, соответствует местному напряжению.
- Требуется особое внимание при использовании этого изделия на детей или рядом с ними, а также на людях с ограниченными способностями. Храните в недоступном для детей месте.
- При перегревании изделие отключается автоматически. Отключите изделие и дайте ему остыть несколько минут. Перед повторным включением изделия убедитесь, что решетки не заблокированы пухом, волосами и др.
- Запрещается использовать изделие мокрыми руками или погружать его в воду, держать под струей проточной воды или подвергать воздействию влаги.
- Не тяните за шнур с чрезмерным усилием. Не оборачивайте шнур вокруг изделия. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений. Использовать поврежденные шнуры опасно.
- Всегда отключайте изделие, прежде чем класть его, даже на короткое время.
- Очищайте изделие после использования во избежание накопления загрязнений.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие рядом с водой.
- К работе с изделием без наблюдения взрослых допускаются дети в возрасте не менее 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющие соответствующего опыта или знаний, если они должным образом проинструктированы о мерах безопасности при эксплуатации изделия и опасностях, связанных с использованием его не по назначению. Детям запрещено играть с изделием. Детям запрещается выполнять очистку и пользовательское обслуживание изделия без присмотра.
- Внимание! Некоторые компоненты этого изделия могут сильно нагреваться, что может привести к ожогам. Следует соблюдать особую осторожность при использовании изделия вблизи детей и уязвимых групп людей.
- **По окончании эксплуатации всегда вынимайте штепсель из розетки.**
- Используйте этот прибор только в описанных в этой инструкции целях, не используйте части от других приборов.
- Не закрывайте воздушные отверстия, никогда не кладите прибор на мягкие поверхности (напр.

кровать). Удаляйте с воздушных отверстий волосы и ворсинки.

- Не допускайте попадания горячего воздуха в глаза.
- Не пользуйтесь прибором вблизи раковины, ванны или других ёмкостей с водой.
- Если поврежден сетевой шнур, во избежание неприятностей его необходимо заменить у производителя, его сервисного агента или аналогичного квалифицированного специалиста.
- При использовании изделия в ванной комнате отключайте его из розетки после применения, поскольку наличие рядом источников воды представляет угрозу, даже когда фен выключен.
- Для дополнительной защиты в электропроводке ванной комнаты рекомендуется устанавливать устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не превышающем 30 мА. Проконсультируйтесь с монтажником.

СУШКА

1. Всегда следите за тем, чтобы выключатель на приборе был выключен в момент подключения к сети.
2. Включайте прибор на высокую ступень для сушки волос, на низкую - для укладки.
3. Когда фен выключен, не включайте его снова, пока он не остынет.
4. Вы можете выбрать желаемую мощность:
 - Положение 0: Выкл.
 - Положение 1: Холодный воздух.
 - Положение 2: укладка — слабый поток воздуха и низкая температура для бережной сушки и укладки.
 - Положение 3: быстрая сушка — сильный поток воздуха и высокая температура.

ИОНИЗАЦИЯ

Данный прибор оснащен технологией ионизации, которая обеспечивает подачу отрицательно заряженных ионов при сушке. Она позволяет снять электростатическое электричество с волос для более легкой укладки. После включения прибора технология ионизации начнет работать.

НАСАДКИ ДЛЯ УКЛАДКИ

Насадка-концентратор. Эта насадка позволяет управлять потоком воздуха для выполнения необходимой укладки. Для установки просто зафиксируйте ее на устройстве. Чтобы снять насадку, потяните ее на себя.

ОЧИЩЕНИЕ ПРИБОРА

Прежде чем начать очищение прибора вытащите штепсель из розетки.

Протрите прибор сначала влажной, затем сухой тряпкой. Не используйте радикальные моющие средства.

ХРАНЕНИЕ

Отключайте изделие, если оно не используется.

Перед тем как убрать изделие, дайте ему остыть. Храните в сухом месте. Этот фен оснащен петлей, которая позволяет вешать его на крючок для удобного использования. Запрещается наматывать шнур на изделие, поскольку это приводит к преждевременному износу и выходу шнура из строя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

220-240 В • 50-60 Гц • 1400-1800 Вт

Хранение.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°С с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Грантэл»

143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51 тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр. За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.



Экологическая утилизация

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, ειδικά παρουσία παιδιών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα κάποιες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με νερό.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΑΜΕΣΩΣ. Μην αγγίξετε το νερό έως προτού αποσυνδέσετε την τροφοδοσία ρεύματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να παραμένει χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη στην τροφοδοσία ρεύματος.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αερολύματος.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση δικτύου.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται ή λειτουργεί από ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με περιορισμένες ικανότητες. Αποθηκεύστε μακριά από παιδιά.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε την να ψυχθεί για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τα πλέγματα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν φράξει από χνούδι, τρίχες κ.λπ.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια και μην την αφήνετε να βραχεί.
- Μην τραβάτε το καλώδιο με υπερβολική δύναμη. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη μονάδα. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν ενδείξεις φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να είναι επικίνδυνα.

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την τοποθετήσετε σε κάποια επιφάνεια, ακόμα κι αν είναι μόνο για μια στιγμή.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά τη χρήση για να αποφύγετε τη συσσώρευση ακαθαρσιών και άλλων υπολειμμάτων.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** – Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Προσοχή! Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά την παρουσία παιδιών και ευάλωτων ατόμων.
- **Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία αμέσως μετά τη χρήση.**
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την ενδεδειγμένη οικιακή χρήση της, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά που δεν ορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Ποτέ μην φράσσετε τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής ή τοποθετείτε τη συσκευή σε μαλακή επιφάνεια, όπως ένα κρεβάτι ή καναπέ, όπου τα ανοίγματα αερισμού ενδέχεται να φράξουν. Κρατάτε τα ανοίγματα αέρα απαλλαγμένα από χνούδια, τρίχες κ.λπ.
- Μην κατευθύνετε τον καυτό αέρα προς τα μάτια ή άλλες περιοχές που είναι ευαίσθητες στη θερμότητα.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε την μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν το σεσουάρ μαλλιών είναι απενεργοποιημένο.
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο λειτουργικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη σας.

ΣΤΕΓΝΩΜΑ

1. Φροντίζετε πάντα ο διακόπτης να βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
2. Χρησιμοποιήστε την υψηλή ρύθμιση για το στέγνωμα των μαλλιών και τη χαμηλή ρύθμιση για το χτένισμα.
3. Σε περίπτωση που το σεσουάρ μαλλιών σταματήσει να λειτουργεί για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το αμέσως και αφήστε το να κρυώσει.
4. Προσαρμόστε την ισχύ στεγνώματος σύμφωνα με τις ανάγκες σας:
 - Θέση 0: απενεργοποίησης
 - Θέση 1: Δροσερός αέρας
 - Θέση 2: χαμηλή ροή αέρα και χαμηλή θερμοκρασία για ήπιο στέγνωμα και χτένισμα.
 - Θέση 3: Γρήγορη ρύθμιση-δυνατή ροή αέρα και υψηλή θερμοκρασία για γρήγορο στέγνωμα.

IONTA

Αυτή η συσκευή διαθέτει τεχνολογία IONIC, η οποία εκπέμπει αρνητικά ιόντα κατά το στέγνωμα. Συμβάλει στην εξάλειψη των ηλεκτροστατικών φορτίων από τα

μαλλιά για ένα όμορφο χτένισμα. Μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, η τεχνολογία IONIC θα φροντίσει τα μαλλιά σας

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΧΤΕΝΙΣΜΑΤΟΣ

Ακροφύσιο συγκεντρωμένου αέρα. Αυτό το εξάρτημα σας επιτρέπει να ελέγχετε τη ροή του αέρα στα μαλλιά σας ανάλογα με το στυλ σας. Συνδέστε κουμπώνοντάς το απλά στη συσκευή. Τραβήξτε για αποσύνδεση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι το σεσουάρ μαλλιών είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό και στεγνώστε. Αυτό θα συμβάλει στη διατήρηση του αρχικού φινιρίσματος του σεσουάρ μαλλιών σας. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται λειαντικά καθαριστικά.

ΦΥΛΑΞΗ

Όταν δεν χρησιμοποιείται αποσυνδέστε από την πρίζα.

Αφήστε τη συσκευή να ψυχθεί και αποθηκεύστε την σε ξηρό μέρος. Αυτό το σεσουάρ μαλλιών διαθέτει βρόχο που επιτρέπει την εύκολη ανάρτηση του σε γάντζο για εύκολη πρόσβαση. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, καθώς αυτό θα προκαλέσει πρόωρη φθορά και θραύση του καλωδίου.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση

■ Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος! Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και παραδώστε τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές σε κατάλληλα κέντρα διάθεσης.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Seguire le precauzioni di sicurezza di base riportate sotto quando si utilizza questo apparecchio elettrico, soprattutto in presenza di bambini.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

- Non utilizzare o conservare l'apparecchio in luoghi in cui possa entrare in contatto con l'acqua.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, STACCARE IMMEDIATAMENTE LA SPINA. Non toccare l'acqua fino a quando la corrente non è stata scollegata.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Tenere il cavo lontano dalle superfici riscaldate.
- Non utilizzare all'aperto o in presenza di prodotti aerosol.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata su di esso corrisponda alla tensione locale.
- È necessario un attento controllo quando l'apparecchio viene utilizzato per bambini o persone disabili, o nelle loro vicinanze. Conservare fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di riaccendere l'apparecchio, accertarsi che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate, non immergerlo in acqua, non tenerlo sotto l'acqua corrente e non lasciare che si bagni.
- Non tirare il cavo con forza eccessiva. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Controllare regolarmente che il cavo non presenti segni di danni. Un cavo danneggiato può essere pericoloso.
- Spegnere sempre l'apparecchio prima di riporlo, anche se è stato utilizzato solo per poco tempo.
- Dopo l'uso, pulire l'apparecchio per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i possibili pericoli. L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini possono effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati.
- Attenzione! Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- **Scollegare sempre la spina subito dopo l'uso.**
- Usare l'apparecchio soltanto per l'uso privato previsto come descritto nel presente manuale. Non usare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non bloccare le bocchette di areazione dell'apparecchio o porlo su una superficie morbida, come un letto o un divano, dove le bocchette possono essere ostruite. Assicurarsi che le bocchette non siano bloccate da pelucchi, capelli, ecc.
- Evitare di dirigere l'aria calda verso gli occhi e altre parti sensibili del corpo.
- Non utilizzare vicino a lavandini, vasche da bagno, lavelli o altri recipienti contenenti acqua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre farlo sostituire dal produttore, da un addetto all'assistenza o da una persona qualificata, al fine di prevenire eventuali pericoli.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, staccare la spina dopo l'uso,

poiché la vicinanza dell'acqua comporta un pericolo anche quando la piastra per capelli è spenta.

- Come protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD) con corrente di esercizio residua nominale non superiore a 30 mA. Rivolgersi a un elettricista per una consulenza.

ASCIUGATURA

1. Assicurarsi sempre che l'interruttore si trovi in posizione di spegnimento OFF prima di collegare l'unità alla presa di corrente.
2. Utilizzare l'impostazione alta per asciugare i capelli, utilizzare l'impostazione bassa per l'acconciatura.
3. Se l'asciugacapelli si ferma per qualsiasi motivo, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare.
4. Regolare la potenza del flusso d'aria come si desidera:
Posizione 0: SPEGNIMENTO
Posizione 1: aria fredda
Posizione 2: livello di impostazione basso del flusso d'aria e della temperatura per asciugare e acconciare in modo delicato.
Posizione 3: livello di impostazione rapido ad alta potenza del flusso d'aria e della temperatura per asciugare in modo rapido.

TECNOLOGIA IONICA

L'apparecchio è dotato di tecnologia agli ioni ed emette ioni negativi durante l'asciugatura. Ciò consente di eliminare le cariche elettrostatiche dai capelli rendendoli più morbidi. Una volta acceso l'apparecchio, la tecnologia agli ioni si attiverà per proteggere e prendersi cura dei capelli.

ACCESSORI PER ACCONCIATURE

Ugello concentratore. Questo accessorio consente di controllare il flusso d'aria sui capelli in base alle proprie esigenze di acconciatura.

Per collegarlo è sufficiente agganciarlo all'apparecchio. Scollegarlo sfilandolo.

PULIZIA E CURA

Prima della pulizia, assicurarsi sempre che l'asciugacapelli sia scollegato dalla rete elettrica.

Pulirlo con un panno umido, quindi asciugarlo. Questo aiuterà a preservare la finitura originale del proprio asciugacapelli. Non utilizzare detergenti abrasivi.

CONSERVAZIONE

Staccare la spina quando l'apparecchio non è in uso.

Lasciare raffreddare l'apparecchio e conservarlo in un luogo asciutto. Questo asciugacapelli è dotato di un anello che consente di appenderlo comodamente a un gancio per renderlo facilmente accessibile. Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio poiché ciò ne causerebbe l'usura precoce e la rottura.

SPECIFICHE:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Smaltimento nel rispetto dell'ambiente

Contribuiamo a proteggere l'ambiente! Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.

ISTRUZIONI IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siga las precauciones básicas de seguridad que se indican a continuación cuando utilice este aparato eléctrico, especialmente si hay niños presentes.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

- No utilice ni almacene el aparato donde pueda entrar en contacto con el agua.
- Si el aparato cae en el agua, **DESENCHÚFELO INMEDIATAMENTE**. No toque el agua hasta que lo haya desconectado de la alimentación.
- No deje nunca este aparato desatendido mientras esté conectado.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No lo utilice en exteriores ni donde se estén usando productos en aerosol.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión indicada en el aparato se corresponde con la tensión de la red eléctrica local.
- Es necesario supervisar de cerca cualquier aparato que se esté usando con niños o cerca de ellos, o con algunas personas con discapacidad. Guárdelo lejos del alcance de los niños.
- Si el aparato se sobrecalienta, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato de la toma de corriente y déjelo enfriar unos minutos. Antes de volver a enchufar el aparato, fíjese si las rejillas de aspiración están bloqueadas con pelos, pelusas, etc.
- No use nunca el aparato con las manos mojadas ni lo sumerja en el agua, no lo deje bajo el grifo abierto ni permita que se moje.
- No tire del cable con fuerza desmedida. No recoja el cable enrollándolo en la unidad. Compruebe el cable con regularidad por si presenta daños. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
- Apague siempre el aparato antes de dejarlo apoyado, incluso si solo es un instante.
- Limpie el aparato después de usarlo para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.
- **ADVERTENCIA** - No use este aparato cerca del agua.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida o con falta de experiencia y conocimientos siempre y cuando se les supervise o instruya acerca del uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza o el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ¡Atención! Algunas partes de este producto pueden llegar a calentarse mucho y podrían causar quemaduras. Hay que prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables.
- **Después de usar el aparato desenchúfelo inmediatamente.**
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico previsto, tal y como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendamos por el fabricante.
- No bloquee nunca las entradas de aire del aparato ni lo deje apoyado sobre superficies blandas como una cama o un sofá, donde las entradas de aire puedan quedar bloqueadas. Mantenga la entradas de aire sin pelos, pelusas, etc.
- No dirija el aire caliente hacia los ojos u otras zonas sensibles del cuerpo.
- No lo utilice cerca de fregaderos, bañeras, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Para evitar cualquier riesgo, si el cable de alimentación presenta daños debe ser reemplazado por el fabricante, su agente del servicio técnico o por una persona cualificada.
- Cuando use este aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo porque la presencia de agua representa

un riesgo cuando el secador de pelo está enchufado.

- Para una protección adicional, se aconseja instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pídale consejo a su instalador eléctrico.

SECADO

1. Asegúrese siempre de que el interruptor está en la posición OFF antes de conectar la unidad a una toma de corriente.
2. Utilice el ajuste más alto para secar el cabello y el bajo para peinarlo.
3. En caso de que el secador de pelo se detenga por cualquier motivo, apáguelo de inmediato y deje que se enfríe.
4. Ajuste la potencia de soplado:
 - Posición 0: APAGADO
 - Posición 1: Aire frío
 - Posición 2: ajuste para peinado con un flujo de aire poco intenso y baja temperatura, para un secado y peinado suaves.
 - Posición 3: Ajuste rápido, con flujo de aire fuerte y alta temperatura para un secado rápido.

IONIZACIÓN

Esta aparato incorpora tecnología de IONIZACIÓN, la cual emite iones negativos durante el secado. Esto puede ayudar a eliminar la electricidad electrostática del cabello lo que facilita el peinado, Una vez se pone en marcha el aparato, la tecnología de IONIZACIÓN cuidará de su pelo.

ACCESORIOS PARA PEINADO

Boquilla concentradora. Este accesorio le permite controlar el flujo del aire hacia el cabello en función de las necesidades del peinado. Se conecta simplemente encajándola en el aparato. Se desconecta tirando de él.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese siempre de que el secador esté desconectado de la corriente antes de limpiarlo.

Use un trapo húmedo para la limpieza y deje que se seque. Esto ayudará a preservar el acabado original de su secador de pelo. No debe usar limpiadores abrasivos.

ALMACENAMIENTO

Desconéctelo cuando no se utilice. Permita que el aparato se enfríe y consérvelo en un lugar seco. Este secador cuenta con un aro que permite colgarlo cómodamente de un gancho para un fácil acceso. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato, ya que esto hará que el cable se desgaste prematuramente y se rompa.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Eliminación cumpliendo con el medio ambiente

■ ¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Neem de onderstaande basisveiligheidsmaatregelen in acht wanneer u dit elektrische apparaat gebruikt, vooral wanneer er kinderen aanwezig zijn.

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

- Gebruik of bewaar het apparaat niet op een plaats waar het in contact kan komen met water.
- Als het apparaat in het water valt, HAAL ONMIDDELLIJK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT. Vermijd contact met het water voordat de stroom is uitgeschakeld.
- Dit apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten als het de stekker in een stopcontact is gestoken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Niet buitenshuis gebruiken of op plaatsen waar producten met aerosolen worden gebruikt.
- Controleer of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat u het apparaat aansluit.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat wordt gebruikt op of in de nabijheid van kinderen of sommige personen met een beperking. Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Het apparaat schakelt automatisch uit als het oververhit raakt. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Voordat u het apparaat weer inschakelt moet u controleren of de luchtopeningen niet geblokkeerd zijn door pluizen, haren, enz.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen, dompel het niet onder in water, houd het niet in stromend water en laat het niet nat worden.
- Trek niet onnodig hard aan het netsnoer. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat. Controleer het

netsnoer regelmatig op tekenen van beschadigingen. Beschadigde netsnoeren kunnen gevaarlijk zijn.

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het neerlegt, ook al is het maar voor even.
- Reinig het apparaat na gebruik om ophoping van vet en andere resten te voorkomen.
- **WAARSCHUWING** - Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Voorzichtig! Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht is vereist wanneer kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.
- **Trek altijd onmiddellijk na gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact.**
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde huishoudelijke gebruik zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Blokkeer de luchtopeningen van het apparaat niet en plaats het nooit op een zacht oppervlak, zoals een bed of bank, waar de luchtopeningen geblokkeerd kunnen raken. Houd de luchtopeningen vrij van pluizen, haren enz.
- Richt de warme lucht niet op ogen of andere warmtegevoelige plekken.
- Niet gebruiken in de buurt van gootstenen, baden, wasbakken of andere vaten die water bevatten.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door

de fabrikant, diens service-agent of gekwalificeerde personen, om gevaar te voorkomen.

- Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet de stekker na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra bescherming is het raadzaam een aardlekschakelaar met een nominale reststroom van maximaal 30 mA te installeren voor de elekdragroep van de badkamer. Vraag uw installateur om advies.

DROGEN

1. Zorg dat de schakelaar altijd in de UIT-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Gebruik de hoge stand voor het drogen van haar en de lage stand voor styling.
3. Mocht de föhn om wat voor reden dan ook stoppen, zet deze dan onmiddellijk uit en laat afkoelen.
4. Stel de gewenste blaaskracht in:
 - Positie 0: UIT
 - Positie 1: Koude lucht
 - Positie 2: Stijlinstelling voor een lage luchtstroom en lage temperatuur voor zacht drogen en stylen.
 - Positie 3: Snelle instelling voor sterke luchtstroom en hoge temperatuur voor snel drogen.

IONIC

Dit apparaat is uitgerust met IONIC-technologie, die negatieve ionen afgeeft tijdens het drogen. Het kan helpen om de elektrostatische ladingen van het haar te elimineren om een zacht stijlresultaat te krijgen. Als het apparaat is ingeschakeld, zal de IONIC-technologie uw haar onderhouden en verzorgen

STYLINGHULPSTUKKEN

Mondstuk. Met dit hulpstuk kunt u de luchtstroom naar uw haar regelen op basis van uw stylingbehoefte. Sluit het aan door het in het apparaat te klikken. Trek het eruit om het los te halen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Zorg er altijd voor dat de föhn niet in het stopcontact zit voordat u deze schoonmaakt.

Gebruik een vochtige doek om het apparaat te reinigen en veeg het apparaat droog. Zo blijft de oorspronkelijke afwerking van uw apparaat behouden. Schurende reinigingsmiddelen mogen niet worden gebruikt.

OPSLAG

Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt. Laat het apparaat afkoelen en bewaar het op een droge plaats. Deze föhn heeft een lus waardoor deze gemakkelijk aan een haak kan worden gehangen wanneer u deze niet gebruikt. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat, om te voorkomen dat het netsnoer voortijdig slijt en breekt.

SPECIFICATIES:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



Milieuvriendelijke verwijdering
 Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling! Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ de grundläggande säkerhetsföreskrifterna nedan när du använder denna elektriska apparat, i synnerhet om det finns barn i närheten.

LÄS SAMTLIGA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

- Apparaten får inte användas eller förvaras där den kan komma i kontakt med vatten.
- DRA OMEDELBART UR KONTAKTEN, om apparaten faller ner i vatten. Sträck dig inte ner i vattnet förrän strömmen har kopplats ur.
- Apparaten får aldrig lämnas utan uppsikt när den är inkopplad.
- Håll sladden borta från uppvärmda ytor.
- Får inte användas utomhus, eller där aerosolprodukter används.
- Kontrollera att märkspänningen på apparaten överensstämmer med den lokala spänningen innan du ansluter apparaten.
- Du måste ha noggrann uppsikt om apparaten används på eller i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättningar. Förvaras utom räckhåll för barn.
- Apparaten slås av automatiskt om den blir överhettad. Koppla ur apparaten och låt den svalna några minuter. Kontrollera gallret så att det inte är blockerat av ludd, hår etc. innan du slår på apparaten igen.
- Apparaten får aldrig användas med blöta händer eller nedsänkt i vatten, under rinnande vatten och den får aldrig bli blöt.
- Dra inte onödigt hårt i sladden. Linda inte sladden runt apparaten. Kontrollera sladden regelbundet efter tecken på skador. Skadade sladdar kan vara farliga.
- Slå alltid av apparaten innan du lägger ner den, även om det bara är för ett ögonblick.
- Rengör apparaten efter användning för att undvika att fett och andra rester fastnar på apparaten.
- **VARNING!** – Apparaten får inte användas i närheten av vatten.
- Apparaten får användas av barn över åtta år och personer med reducerad fysisk, sensorisk och mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har instruerats att använda apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker detta innebär. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan uppsikt.
- Varning! Vissa delar av produkten kan bli väldigt varma, och kan orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet krävs när barn och andra känsliga personer finns i närheten.
- **Koppla alltid ur apparaten direkt efter användning.**
- Apparaten får endast användas för den avsedda hushållsanvändning som beskrivs i denna anvisning. Tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren får inte användas.
- Blockera aldrig apparatens luftöppningar och placera den inte på en mjuk yta, såsom en säng eller soffa, där luftöppningarna kan bli blockerade. Håll luftöppningarna fria från ludd, hår etc.
- Rikta inte den varma luften mot ögonen eller andra värmekänsliga områden.
- Får inte användas i närheten av tvättställ, badkar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en kvalificerad person för att undvika risker.
- Om apparaten används i ett badrum, måste du koppla ur den direkt efter användning eftersom närheten av vatten utgör en risk även om apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd är det rekommenderat att installera en jordfelsbrytare med en brytström som inte överskrider 30 mA i den elgrupp som försör badrummet med ström. Be din elektriker om råd.

TORKNING

1. Kontrollera alltid att omkopplaren är i läge AV innan du ansluter apparaten till eluttaget.
2. Använd den höga inställningen för att torka håret och den låga inställningen för styling.
3. Om hårtorken stannar av någon anledning ska du stänga av den direkt och låta den svalna.
4. Ställ in önskat läge:

Läge 0:	AV
Läge 1:	Kall luft
Läge 2:	Inställning för lågt luftflöde och låg temperatur för skonsam torkning och styling
Läge 3:	Snabbinställning, kraftigt luftflöde och hög temperatur för snabb torkning.

IONIC

Apparaten innehåller tekniken IONIC, som avger negativa joner vid torkning. Den hjälper till att eliminera elektrostatiska laddningar i ditt hår för att få ett mjukt stylingresultat. När apparaten är på, kommer tekniken IONIC att bevara och vårda ditt hår

STYLINGTILLBEHÖR

Koncentratormunstycke. Med detta tillbehör kan du styra luftflödet i håret så att det passar dina stylingbehov. Anslut det genom att snäppa fast det på apparaten. Ta bort det genom att dra av det.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Kontrollera alltid att hårtorken är bortkopplad från elnätet innan rengöring. Använd en fuktig trasa för rengöring och torka apparaten torr. Detta hjälper dig att bevara plattångens ursprungliga yta. Rengöringsmedel som innehåller slipmedel får inte användas.

FÖRVARING

Koppla ur den när den inte används. Låt apparaten svalna och förvara den på en torr plats. Den här hårtorken har en ögla som gör att den enkelt kan hängas på en krok för enkel åtkomst. Linda aldrig sladden runt apparaten, då detta medför att sladden slits ut i förtid och därmed kan gå sönder.

SPECIFIKATIONER:

220-240 V • 50-60 Hz • 1400-1800 W



"Miljövänligt bortskaffande"

Du kan hjälpa till att skydda miljön! Kom ihåg att respektera de lokala bestämmelserna: lämna in icke-fungerande elektrisk utrustning till ett lämpligt avfallshanteringscenter."

ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНА ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

Осы электрлік құрылғыны пайдаланғанда, әсіресе, жаныңызда балалар болғанда, төмендегі негізгі сақтық шараларын орындаңыз.

ПАЙДАЛАНУДАН БҰРЫН БАРЛЫҚ НҰСҚАУДЫ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

- Құрылғыға су тиюі мүмкін жерде оны пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, ОНЫ ЖЫЛДАМ СУЫРЫҢЫЗ. Қуат көзінен ажыратылмайынша суға қол тигізбеңіз.
- Бұл құрылғы ток көзіне қосылған кезде, оны қараусыз қалдыруға болмайды.
- Сымды қыздырылған беттерден алшақ ұстаңыз.
- Далада немесе аэрозоль өнімдері қолданылатын жерде пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеудің жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Кез келген құрылғыны балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардарға қолданғанда немесе олардың жанында пайдаланғанда аса мұқият қадағалау қажет. Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Егер құрылғы қызып кетсе, ол автоматты түрде өшеді. Құрылғыны желіден ажыратыңыз және бірнеше минут суытыңыз. Құрылғыны қайта қоспас бұрын, оған мамық, шаш және т.б. заттар тұрып қалмағанына көз жеткізу үшін торларын тексеріңіз.
- Құрылғыны ешқашан дымқыл қолмен пайдаланбаңыз, оны суға малмаңыз, ағып тұрған су астында ұстамаңыз және су болуына жол бермеңіз.
- Сымға шамадан артық күш салып тартпаңыз. Сымды құрылғыны айналдыра орамаңыз. Сымда зақым бар-жоғын үнемі тексеріп жүріңіз. Зақымдалған сымдар қауіпті болуы мүмкін.
- Құрылғыны бір сәтке болсын қоятын болсаңыз, міндетті түрде өшіріп қойыңыз.
- Май және басқа да қалдықтар жиналып қалмас үшін, құрылғыны қолданған соң тазалаңыз.
- **ЕСКЕРТУ:** бұл құрылғыны судың жанында пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 жасқа толған балалар және физикалық, сезу немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі аз адамдар пайдалана алады, алайда оларға қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау беру және қадағалау, сондай-ақ олардың қандай қауіп-қатер бар екенін түсінуі шарт. Балалар құрылғымен ойнамау керек. Балалар құрылғыны қадағалаусыз тазалап және қызмет көрсетпеуі тиіс.
- Сақ болыңыз! Бұл өнімнің кейбір бөліктері қатты қызып, күйдіріп жіберуі мүмкін. Балалар мен қауқарсыз адамдар бар жерлерге айрықша назар аудару қажет.
- **Бұл құрылғыны пайдаланып болған соң желіден әрдайым дереу ажыратып жүріңіз.**
- Бұл құрылғыны осы нұсқаулықта сипатталғандай үй тұрмысында ғана пайдаланыңыз. Өндіруші ұсынбаған қосымшаларды пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ауа өтетін тесіктерін ешқашан жаппаңыз және оны ауа өтетін тесіктері бітеліп қалуы мүмкін төсек немесе диван сияқты жұмсақ жерлерге қоймаңыз. Ауа өтетін тесіктерді талшықтардан, шаштан, және т.б. таза ұстаңыз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа да ыстыққа сезімтал жерлерге бағыттамаңыз.
- Раковиналар, ванналар, бассейндер немесе суы бар басқа да ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай орын алмас үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе сол дәрежедегі білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Фен ванна бөлмесінде пайдаланылғанда, пайдаланып болған соң оны суырып қойыңыз, себебі құрылғы өшіп тұрғанның өзінде, судың жақын болуы қауіп төндіруі мүмкін.